

Anal- und
Rektalinstrumente

Anal and
Rectal Instruments



Spekula und Retraktoren Specula and Retractors

Analoskop nach Roschke Anal Speculum by Roschke

Das Analspekulum nach Roschke ist unverzichtbar zur schonenden und sicheren Diagnose. Aus Edelstahl.

The Anal Speculum by Roschke is an essential instrument for considering and reliable diagnosis. Stainless steel.

▶ 06-103

Analspekulum ohne Beleuchtung

Anal Speculum without illumination

▶ 12-103

Analspekulum mit Fiberoptikbeleuchtung

Anal Speculum with fibre optic illumination



06-103

Ersatzteile für Analspekula nach Roschke

Components for Anal Speculum by Roschke

▶ 12-610

Gebogener Kaltlichtstab ohne Adapter

Bent fibre optic illumination without adapter

▶ 06-0209

Gerader Kaltlichtstab ohne Adapter

Straight fibre optic illumination without adapter



12-103

Spekulum nach Bodenhammer Speculum by Bodenhammer

▶ 06-201

Rektalspekulum nach Bodenhammer, Stahl

Rectal Speculum Bodenhammer pattern, steel

▶ 06-205

06-201 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

06-201S with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



06-205

Spekulum nach Sims

Speculum by Sims

▶ 12-603

Sims-Rektalspekulum, kleines Instrument

Sims Rectal Speculum, small size

▶ 12-602

12-603 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluß Storz / Wolf / ACMI

12-603 with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI

▶ 12-609

Sims-Rektalspekulum, großes Instrument

Sims-Rectal Speculum, large size

▶ 12-608

12-609 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

12-609 with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



12-602

Mastdarm-Retraktor nach Parks
Parks Rectal Retractor

- | | |
|---|--|
| ▶ 06-040
Komplett mit großem und kleinem Valvenpaar | Complete with large and small pair of blades |
| ▶ 06-041
wie 06-040, mit Fiberoptikbeleuchtung | same as 06-040 but with fibre optic illumination |



06-040

Mastdarm-Retraktor nach Alan-Parks
Alan-Parks Rectal Retractor

- | | |
|--|--|
| ▶ 06-050
Komplett mit Mittelblatt und zwei Paar Valvenblättern | Complete instrument with center blade and two pairs of side blades |
|--|--|



06-050

Zubehör für Parks/ Alan-Parks Retraktoren
Components for Parks/ Alan-Parks Retractors

- | | |
|--|------------------------------------|
| ▶ 06-051
Valvenblätter groß | Side blades large |
| ▶ 06-053
Valvenblätter klein | Side blades small |
| ▶ 06-054
Mittelblatt | Center blade |
| ▶ 06-055
Rahmen allein | Instrument frame without any blade |



06-030

Mastdarm-Retraktor nach Mathieu
Mathieu Rectal Retractor

- | | |
|--|---|
| ▶ 06-030
Mastdarm-Spekulum nach Mathieu, Edelstahl, mit Feststellschraub | Rectal Speculum Mathieu pattern, steel, with fixing screw |
|--|---|



05-319

Anoskop nach Hirschmann
Anoskop by Hirschmann

ø Tubus/ ø tube	Nutzlänge/ Working length	o. Beleuchtung/ without illumination	mit F/O- Beleuchtung/ with f/o- illumination
mm	mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.
16	60	05-316	12-316
19	70	05-319	12-319
24	90	05-322	12-322
24	130	05-324	12-324



12-316

Proktoskope
Proctoscopes
12-101

Kaltlichtproktoskop mit Tubus nach Blond, im Kunststoffkoffer Anschluss Wolf (12-100, 05-903)

Fibre optic Proctoscope with conical Blond tube, in plastic case connection type Wolf (12-100, 05-903)

05-001

Proktoskop mit konventioneller Beleuchtung, regelbarer Batteriegriff, Blond Tubus, im Kunststoffkoffer (05-902, 05-903, 05-906, 99-001)

Conventional illuminated Proctoscope with conical Blond tube, in plastic case (05-902, 05-903, 05-906, 99-001)

Zubehör für Proktoskope
Components for Proctoscopes
12-100

F/O-Griff mit Kopfstück

F/O-handle with head end

12-244 H

Adapter Storz

Adapter Storz

05-906

Batteriegriff o. Batterien (2 x Typ C)

Battery handle excl. Batteries (2 x type C)

05-902

Kopfstück

Head end

99-01025

Glühlampe 2,5 V für Batteriegriff

Bulb 2,5 V for head end

99-001

Glühlampe, kurz, 2,5 V für Batteriegriff

Bulb, short, 2,5 V for head end



12-101

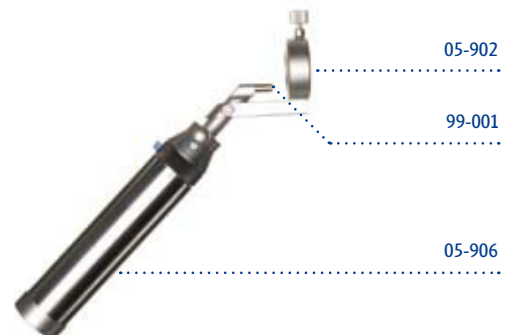
05-001



12-100



12-244 H



05-902

99-001

05-906

Proktoskop-Tuben **Proctoscope Tubes**

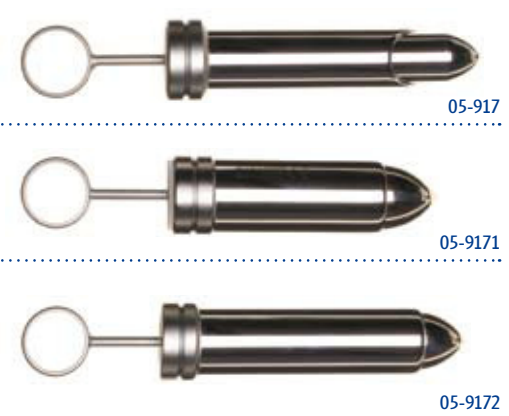
Konische Proktoskop-Tuben nach Blond, mit seitlichem Ausblick	Conical Proctoscope Tubes by Blond, with lateral fenestra
▶ 05-903 ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm	ø 18:24 mm, 75 mm working length
▶ 05-90301 wie 05-903, jedoch mit rundem Fenster	same as 05-903, but with circular fenestra
▶ 05-904 ø 15:23 mm, für Kinder, Nutzlänge 75 mm	ø 15:23 mm, for children, 75 mm working length
▶ 05-905 ø 18:25 mm, Nutzlänge 105 mm	ø 18:25 mm, 105 mm working length



Ersatzteile für Proktoskop-Tuben nach Blond	Components for Proctoscope Tubes by Blond
▶ 05-5998 Spiegel und Spitze für 05-904	Mirror and nose for 05-904
▶ 05-5999 Spiegel und Spitze (nicht für 05-904)	Mirror and nose (not for 05-904)

Anuskope mit Mandrin **Anoscopes with Obturator**

▶ 05-917 ø 21 mm, abgeschrägte Nutzlänge 80 mm	ø 21 mm, working length of tube 80 mm
▶ 05-9171 ø 26 mm, Nutzlänge 60 mm	ø 26 mm, working length of tube 60 mm
▶ 05-9172 ø 24 mm, Nutzlänge 80 mm	ø 24 mm, working length of tube 80 mm



Zylindrischer Proktoskop-Tubus mit geradem Ausblick u. Mandrin **Cylindrical Proctoscope Tube with straight view and Obturator**

▶ 05-916 ø 21 mm, geschlitzt, Nutzlänge 120 mm	ø 21 mm, with slot, working length 120 mm
--	---



Anal- und Rektalinstrument
Anal and Rectal Instruments

Proktoskope
Proctoscopes
Proktoskope nach Morgan
Proctoscope by Morgan

Aus Edelstahl, mit integrierter Halterung für Kaltlichtbeleuchtung.

Made of stainless steel. Integrated bajonet holder for f/o illumination.

05-18170

Außen- \varnothing = 17 mm, Nutzlänge = 6.5 cm

Outer- \varnothing = 17 mm, working length = 6.5 cm

05-18175

Außen- \varnothing = 17 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- \varnothing = 17 mm, working length = 8 cm

05-18200

Außen- \varnothing = 20 mm, Nutzlänge = 6.5 cm

Outer- \varnothing = 20 mm, working length = 6.5 cm

05-18205

Außen- \varnothing = 20 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- \varnothing = 20 mm, working length = 8 cm

05-18240

Außen- \varnothing = 24 mm, Nutzlänge = 6.5 cm

Outer- \varnothing = 24 mm, working length = 6.5 cm

05-18245

Außen- \varnothing = 24 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- \varnothing = 24 mm, working length = 8 cm

Kaltlichtstab für Proktoskope nach Morgan
Fibre optic Illumination for Proctoscopes by Morgan
05-18260

Anschluss Storz, Wolf, ACM

Connectors type Storz, Wolf, ACM

Einwegproktoskope
Disposable Proctoscope

Hochwertiges Einwegproktoskop, Spitze abgeschrägt. Lieferung nur in vollen VE. Einzeln verpackt, unsteril

High-class disposable proctoscope. Delivery only in complete units. Packed non sterile, each in plastic bag.

05-350-01 \varnothing 23 mm,

Arbeitslänge = 54 mm, VE=200 Stk.

\varnothing 23 mm, working length = 54 mm, 200 pcs

05-350-02 \varnothing 29 mm,

Arbeitslänge = 59 mm, VE=130 Stk.

\varnothing 29 mm, working length = 59 mm, 130 pcs

Kaltlichtstab für Einwegproktoskope
Fibre optic illumination for Disposable Proctoscope
12-160

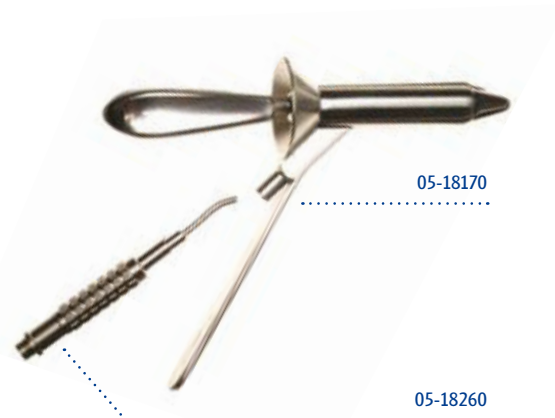
Für 05-350-01, 05-350-02, Anschluss Storz, Wolf, ACM

For 05-350-01, 05-350-02, Connector type Storz, Wolf, ACM

12-170

wie 12-160, aber gerader Kaltlichtstab für Eschmann Proktoskop

same as 12-160, but straight fibre optic illumination, for Eschmann Proctoscope



Kaltlicht-Rektoskope

Fibre optic Rectoscopes

<p>▶ 12-104 Kaltlicht-Rektoskop: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel und Teleskop-Optik; Griff; Tubus 20x300 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p>	<p>Fibre optic Rectoscope : Rectoscope-head with two-way stop cock, cover and telescope; handle; tube 20x300 mm, with obturator and f/o-light pipe; Double blower.</p>
<p>▶ 12-105 Kaltlicht-Rektoskop nach Strauß: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel und Teleskop-Optik; Griff; je ein Rektoskop-Tubus in 200 mm, 250 mm und 300 mm, ø 20 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p>	<p>F/O-Rectoscope by Strauß: Rectoscope-head with two-way stop cock, connection type Wolf, cover and telescope; handle; 3 Rectoscope tubes, ø 20 mm, each with obturator and f/o-light pipe; Double blower.</p>
<p>▶ 12-107 Kaltlicht-Rekto-Proktoskopset: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel und Schwenklupe; Griff; Rektoskoptubus 20x250 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Anuskoptubus, 80 mm, mit Mandrin; Proktoskoptubus mit Seitenfenster; kurzer F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p>	<p>Recto-Proctoscope with F/O-Illumination, F/O-Rectoscope-head with two-way stop cock, connection type Wolf, cover and swivel lens; handle; Rectoscope tube 20x250 mm, with obturator; f/o-light pipe; Anoscope, 80 mm, with obturator; Proctoscope tube with lateral fenestra; short f/o light pipe; Double blower.</p>
<p>▶ 12-244H Adapter für Rektoskope zum Anschluss von Storz-, Olympus-, Aesculap-Kabeln</p>	<p>Adapter for rectoscopes to connect f/o cable type Storz, Olympus, Aesculap</p>
<p>▶ 12-105K Koffer für Rektoskope</p>	<p>Case for rectoscopes</p>
<p>Xenon-Batterielichtgriffe für Rektoskope, autoklavierbar</p>	<p>Xenon battery Light Handles for rectoscopes, autoclavable</p>
<p>▶ 15-250 Griff 2,5 V für 2x AAA Batterien, ohne Adapter</p>	<p>Handle 2.5V for 2x AAA non rechargeable batteries, without adapter</p>
<p>▶ 99-90129 Ersatzlampe 2,5 V Xenon</p>	<p>Spare bulb 2.5 V Xenon</p>
<p>▶ 15-250-36 Griff 3,6 V für 3x AAA Akku, ohne Adapter,</p>	<p>Handle 3.6 V for 3x rechargeable batteries, without adapter</p>
<p>▶ 99-90228 Ersatzlampe 3,6 V Xenon</p>	<p>Spare bulb 3.6 V Xenon</p>
<p>▶ 12-222 Adapter Typ Wolf</p>	<p>Adapter type Wolf</p>
<p>▶ 12-224 Adapter Typ Storz/Olympus</p>	<p>Adapter type Storz/Olympus</p>



12-104



12-105



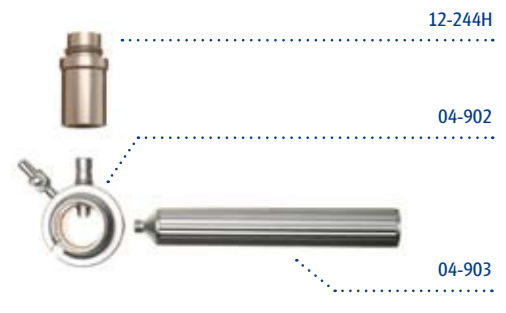
12-107



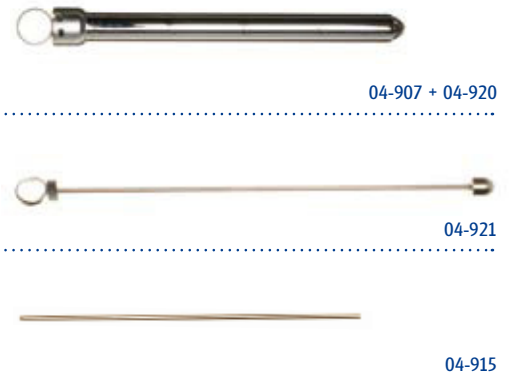
15-250

**Griffe und Kopfstücke
für Rektoskope**
**Handles and heads
for Rectoscopes**

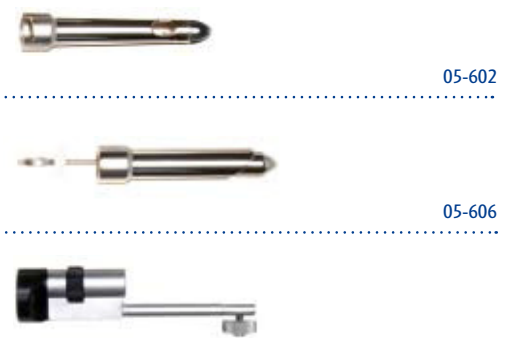
- ▶ **04-902**
F/O-Rektoskopkopf mit
Zweiwegehahn, Anschluss Wolf
- ▶ **04-903**
Griff zu F/O-Rektoskopkopf 04-902
- ▶ **12-244H**
Adapter für Rektoskope zum Anschluss
von Storz-, Olympus-, Aesculap-Kabeln


Rektoskop-Tuben
Rectoscope-Tubes

Länge/ Length mm	ø mm	Tubus/ Tubes	Mandrin/ Obturator Art.-Nr.	F/O Lichtträger/ Light guide Art.-Nr.
200	20	04-907	04-920	04-915
250	20	04-908	04-921	04-916
300	20	04-909	04-922	04-917
200	15	04-911KL mit Mandrin/with Obturator		04-915


**Tuben für
Rekto-Proktoskope**
**Tubes for
Recto-Proctoscopes**

- ▶ **05-602**
Konischer Tubus m. Seitenfenster,
ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm
- ▶ **05-606**
Anoskop m. Mandrin, ø 21 mm,
Nutzlänge 80 mm


Rektoskop-Zubehör
Rectoscope-accessories

- ▶ **04-905**
Teleskop-Optik
- ▶ **05-604**
Schwenklupe
- ▶ **04-904**
Verschlussdeckel
- ▶ **04-918**
Doppelgebläse mit Luer-Lock
- ▶ **12-105K**
Koffer für Rektoskope



Spritzen und Kanülen
Syringes and Cannulas
Tropfspritzen
Dropper Syringes

- | | |
|---|---|
| ▶ 05-910E
Tropfspritze nach Roschke, mit Luer-Lock, 1 ml (für dünnflüssige Seren) | Syringe by Roschke, with Luer-Lock, 1 ml, for thin liquids |
| ▶ 05-910W
Tropfspritze nach Roschke, mit Luer-Lock, 1 ml (für dickflüssige Seren) | Syringe by Roschke, with Luer-Lock, 1 ml, for thick liquids |
| ▶ 05-9480B
Dreiringsspritze ähnlich Gabriel, mit Luer-Lock, 2 ml | Syringe similar Gabriel, with Luer-Lock, 2 ml |
| ▶ 05-9481B
Dreiringsspritze ähnlich Gabriel, mit Luer-Lock, 5 ml | Syringe similar to Gabriel, with Luer-Lock, 5 ml |



05-910E



05-9481B

Injektionskanülen
Injection Cannulas

- | | |
|---|---|
| ▶ 05-912
Spezialkanüle 90/18 mm, im 12er Pack | Special cannula, 90/18 mm (in dozens) |
| ▶ 05-912S
Wie 05-912, jedoch Sonderlänge (Fertigung nach Kundenvorgaben) | Same as 05-912, but special length (as required by customer) |
| ▶ 05-912L
Spezialkanüle für Rektoskop, Länge 340 mm | Special cannula for rectoscope, length 340mm |
| ▶ 05-912SG
Wie 05-912, jedoch Sonderlänge abgewinkelt (Fertigung nach Kundenvorgaben) | Same as 05-912, but special length and angled (as required by customer) |
| ▶ 05-912GR
Wie 05-912SG, jedoch mit Reiter (Fertigung nach Kundenvorgaben) | Same as 05-912SG, with stop (as required by customer) |
| ▶ 05-9120
Verlängerung für Einwegkanülen, mit Luer-Konus, Länge 10 cm | Extension for disposable cannulas, with Luer cone, length 10 cm |
| ▶ 05-9120G
Wie 05-9120, jedoch Spitze 35° abgewinkelt | Same as 05-9120 but tip angled 35° |



05-912



05-912S



05-912SG



05-912GR



05-9120



05-9120G

Ligatoren	Ligators
Saugligatoren	Suction Ligators
▶ 04-643A Saugligator, Kopf ø 10 mm, 30° abwärts gewinkelt m. Saugunterbrechung	Ligator, ø 10 mm suction head loading cone, head 30° angled down
▶ 04-643B Wie 04-643A, jedoch Kopf 30° aufwärts gewinkelt	Same as 04-643A, but head 30° angled up
Manuelle Ligatoren	Manuall Ligators
▶ 04-601 Rudd-Ligator, ø 11 mm, Kopf leicht abwärts gewinkelt	Ruddligator, ø 11 mm, head angled down
▶ 04-610 Rudd-Ligator, ø 12 mm, gerade	Ruddligator, ø 12 mm, straight
▶ 04-611 Rudd-Ligator, ø 12 mm, gebogener Schaft	Ruddligator, ø 12 mm, bended shank
▶ 04-615 McGivney-Ligator, ø 10 mm, gerade	McGivney-ligator, ø 10 mm, straight
Zubehör für Ligatoren	Components for Ligators
Ligaturring-Gummiringe	Ligature bands
▶ 04-647 Ligatur-Gummiringe, latexfrei, Box à 100 Stk	Ligature bands, latex free, box of 100 rings
▶ 04-649 Ligatur-Gummiringe, latex, extrastark Box à 100 Stk	Ligature bands, latex, extra strong box of 100 rings
Fasszangen für Manuelle Ligatoren	Hemorrhoidal grasping forceps
▶ 05-923 Fasszange nach McGivney, 19 cm, zweifach gebogen	Grasping forceps by McGivney, 19 cm, double angled
▶ 05-924 Fasszange nach Barron, Länge 30 cm, 4 auf 5 Fasszähne	Grasping forceps by Barron, length 30 cm, 4 on 5 teeth
▶ 05-918 Fasszange nach Kelly, 15 cm, 1 auf 2 Zähne	Grasping forceps by Kelly, 15 cm, 1 on 2 teeth
▶ 05-918B Fasszange nach Kelle, 20 cm, 1 auf 2 Zähne	Graspign forceps by Kelly, 20 cm, 1 on 2 teeth



Ligatoren-Zubehör **Components for Ligators**

**Ligaturring-Spanner
Quicksnap**

**Rubber Ring Loader
Quicksnap**

- ▶ **04-650** Für ø 8 mm Ligatoren For ø 8 mm Ligators
- ▶ **04-651** Für ø 10 mm Ligatoren For ø 10 mm Ligators
- ▶ **04-652** Für ø 11 mm Ligatoren For ø 11 mm Ligators
- ▶ **04-653** Für ø 12 mm Ligatoren For ø 12 mm Ligators



04-650

Zangen, Sonden, Sauger **Forceps, Probes, Tubes**

Zangen

Forceps

- ▶ **05-919**
Biopsiezange nach Strauß, Länge 40 cm Biopsy-forceps by Strauß, length 40 cm
- ▶ **05-920**
Fremdkörperzange nach Strauß, Länge 40 cm Foreign body forceps by Strauß, length 40 cm
- ▶ **05-921**
Tupferträger, Länge 40 cm Sponge carrier, length 40 cm
- ▶ **05-921B**
Tupferträger, Länge 20 cm Sponge carrier, length 20 cm
- ▶ **05-922**
Maulzange nach Jackson, Länge 40 cm Biopsy forceps by Jackson, with round jaws, length 40 cm



05-922



05-919



05-920



05-921

**Tastsonden und Saugrohre
für Rektum**

Probes and Suction Tubes

- ▶ **05-930**
Lary Rektal-Sonde, 15 cm, biegsam Lary rectal probe, 15 cm, flexible
- ▶ **05-9310**
Knopfsonde, 16 cm, ø 1.5 mm, biegsam Button probe, 16 cm, ø 1.5 mm, flexible
- ▶ **05-935**
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 1 Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 1
- ▶ **05-936**
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 2 Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 2
- ▶ **05-937**
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 3 Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 3
- ▶ **05-940**
Buie Rektal Saugrohr, 40,5 cm lang, ø 5 mm, mit Unterbrecherloch Buie rectal suction tube, length 40.5 cm, ø 5 mm, with valve



05-930



05-9310



05-935



05-936



05-937



05-940